

## Enformaziuns y Comunicaziuns

**Grup d'Oraziun:** En dedemesaledema ai 27 d'aorí ales 20:00, s'encunta te salf de calogna le grup d'oraziun con signor Sepl Granruaz. Le grup é davert y düc é bënodüs.

**KVW Senioreclub:** En dedemesaledema ai 27 d'aorí pëiun ia ales 8:20 d'Al Plan demez con le bus de ligna, por jí a Porsenú. Enló jarán ennant a pé cina Albeins.

**Conzert:** "Il Pinzimonio Vocale" con Priska Comploi, Franziska Romaner y Philipp Gietl tin conzert ai 30 d'aorí ales 18:00 te dljia d'La Val y ai 1. de ma ales 20:15 te dljia d'Al Plan. Al gnará porté dant cantates y motetes de G. Ph. Telemann y C. Ph.E. Bach.

**Scizeri/1:** I Scizeri d'Al Plan envièia cösta domègna ai 24 d'aorí ales 14:00, te salf dles manifestaziuns d'Al Plan, al batadú en gaujiun dai 10 agn dla refondaziun. Pröm pest é en bon dla valüta de 800,00€; 2. pest 4 porcí y lapró d'atri de bi pesc. Enformaziuns y prenotaziuns pa Daniel al 347/7092970 o Roland al 340/3938033.

**Scizeri/2:** I Scizeri d'Al Plan lascia alessèi che al i é gnü dé na spënorä de 231,16€ ala "Kinderkrebshilfe Südtirol Regenbogen". Les spënores é gnüdes trates ete tal tomp da Nadé pal stont dai scizeri y da vëne lëns da Nadé. lolan.

**Referat/1:** "Vignönn ó gní vedl, mo degügn n'ó ester vedli". Cösc le titul d'en referat organisé dal Club dai Seniores da San Martin de Tor y Antermëia. Al vën tigní en vëndres ai 29 d'aorí ales 14:30, te palestra d'Antermëia. Referënt é signor Tone Fiung.

**Referat/2:** En jöbia ai 5 de ma ales 20:00 él t'aula magna dla mesana d'La lla le referat "Is(s) was?! Essstörungen im Kindes- und Jugendalter". Al gnará baié de disturbs desco anoressia y bulimia, co pó ince se manifesté pa scolari y jonins. Referëntes é la dra. Barbara Pizzini y dra. Sabine Cagol. Organisaziun: Consèi Formaziun Badia.

**Raiun Sozial:** En sabeda ai 30 d'aorí dales 14:00 ales 18:00 él te Ciasa dla Cultura d'La lla en domisdé de formaziun dal titul "I ne ti sun nia plü! - L'ert dla cura y dl'assistënza", con la psicologa y psicoterapeuta Margarete Mayr". Davert a düc.

**ASC Mareo:** Al vën organisé apuntamonc de sport por mitans y mituns dles prömes trëi elementares (nia por chi co è belo tla U10). Ai vën fac dal dedolönesc ai 26 d'aorí cina ala jöbia ai 26 de ma, dales 15:15 ales 16:30 ta Ciamaor. Iscriziuns diretamonter ai 26/04. Cost: 50,00€ a möt. Enformaziuns pa Marco Mutschlechner al 338/4274261.

**Patrones:** En jöbia ai 5 de ma ales 20:00 él te salf dai stödäfus da San Martin la baratada de ciöf, pelzes y somonzes. Te cösta ocagiun él Martha Canestrini co tin en referat dal titul "Hausgarten ohne Giftstoffe, Probleme mit verschiedenen Krankheiten und Schädlingen im Hausgarten oder bei Blumen".

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo  
**Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com  
Download plata: [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



# Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: Signor Heinrich Perathoner  
E-Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann C

24.04.2016 - 5a Domègna de Pasca

nr. 22

## Oresse bun önn al ater!



### Dal Vagnele do San Jan 13, 31 - 33a.34 - 35

Te chël tomp <sup>31</sup>canche lüda s'an ea jü fora, á Gejú dit: sën é le Fi dal Om glorifiché, y Idio é glorifiché te ël. <sup>32</sup>Sce Idio é glorifiché te ël, sarál ince Idio co le glorificará te se enstës y al le glorificará defata. <sup>33a</sup>Mi mituns, i sun ma plü püch tomp pa os. <sup>34</sup>En comandamont nö ves dáí: Oresse bun önn al ater! Desche iu ves á orü bun, ensciö desses ince os s'orëi bun. <sup>35</sup>A cösc conesciará düc ch'i sëis mi discepu: sc'i s'orëis bun önn al ater.  
**Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!**



## Das Vater Unser

*Das Vaterunser ist das älteste christliche Gebet. Jesus selbst hat es uns beigebracht. Es ist schön, wenn man dieses Gebet auswendig kann, dann kann man es immer beten, wenn man es möchte. Jesus spricht seinen Vater, spricht Gott an. Wir können Gott anreden, wie wir mit den Eltern oder mit guten Freunden sprechen können. Wir können mit ihm über alles sprechen und ihm alle unsere Ängste, Nöte und Sorgen erzählen. Er freut sich auch, wenn wir ihm erzählen, was uns Freude macht. Dass wir zu Gott "Vater" sagen, erinnert uns daran, dass Gott uns liebt wie ein Vater, dass er immer bei uns ist und uns beschützt und uns tröstet und uns Mut macht, wenn es uns einmal nicht so gut geht. Wir dürfen Gott vertrauen.*

## Impuls sön le Vagnele

Por Gejú él emportant che le monn reconësci sù discepu y che chisc sii da conësce fora. Al é le valor dla testimonianza: le Vagnele é fat por gní encündé y conesciü da düc. Al n'é nia sègno plü bel y credibl co s'orëi bun. En amur concret, davert, co é bun da pordené, é la plü bela cherta da vijita dal cristian y dla Dljia. Proun ince nos, te nosc grup, coi compagns o colegs de laur, con les porsones ch'i encuntun sön strada, da operé desco porsones co ó bun, zonza fá desferonzies, cherié despartiziuns o stritoc por nia. (da Parola Amica - Vangelo per i ragazzi)

**Domègna: 24.04.2016.: V. Domègna de Pasca: Giov. 13.31-35**

**Oferta por le KVW - Patronat**

**8.30:** S.M. a La Pli

**9.30:** Funziun dla domègna

**10.00:** S.M. pro popolo por dōta la Ploania  
S.M. por le KVW - Patronat



**Lön. 25.04:** **S.Merch vangelist, S.Erwin, Sa.Franca**

**7.20:** S.M. por +nt Florian Baldissera, Roje  
S.M. por +ntes sorus Colli  
S.M. por +nt Ernesto Trebo dal Sauter  
S.M. por +nc' da Garsun

**Dédol. 26.04:** **Feria dla 5. edema dô Pasca: Sa.Helene**

**7.30:** S.M. a La Pli

**19.30:** Corona do intenziun

**Dédem.27.04** **Feria dal edema: S.Pire Casisius, Sa.Zita**

**20.00:** S.M. 1. aniv. por +nta Giuseppina Soccal ved. Feller  
S.M. aniv. por +nta Hanni Maneschg da Cianei  
S.M. aniv. por +nt Migliorati Franco  
S.M. por +nta Maria dal Postmeister  
S.M. aniv. por +nta Rita Comploi Schuen

**Salf de cal. Jöbia 28.04:** **20.00: Siur Sepl Granruaz: encuntada con la Bibbia**

**Feria dla 5. Edema: S.Pire Chanel, S.Hugo, S.Ludwig**  
Vijita tal chît te dljia y cortina

**19.30:** S.M. a La Pli

**Vëndr.29.04.:** **Festa de Sa.Catarina da Siena, Sa.Roswitha**

**7.10:** **S.M. por i scolari**  
S.M. por +nc' Rindler Isidor y Ida, de Costata  
S.M. por +nt Franz Ferdigg  
S.M. por +nc' dla Fam. Raina  
S.M. por +nt Franz Hofer  
S.M. por +nt Feghile Obojes dal Creizer

**15.00:** **Ora de Oraziun**

**Sab.30.04.:** **Sancta Maria in sabato: S.Pius, Sa.Rosamunde**

**17.00:** **Poscibilitè da se pissié**

**18.00:** S.M. por +nta Emilia Ferdigg  
S.M. por +vís y nc' dla Fam. Brugger - Taibon  
S.M. por +nt Guido Zardini  
S.M. por +nta Palfrader Dasser Loise  
S.M. aniv. por +nta Trebo Ties Maria, da Plazores  
S.M. por +nc' Rosina y Bepo Pitscheider

**Domègna 01.05: S.Ojöp Laurante: Domègna de S.Florian, festa dai Stödafüs**

**Oferta por la Dlijia**

**8.30:** **Prozesciun a Curt dailò adöm con la Pli**  
S.M. de rengr. y onù de S.Florian – prozesciun zoruch

**15.00:** **Bato de Maria Palfrader**

**18.00:** S.M. en onù de S.Maria y Sant Ojöp Laurant  
con prozesciun ete dal Ciüch



**Degöna porsona pó sei ci che te mines, canche te dijies: "Idio é amur",  
sce ne te le vires nia.**

(Corrie ten Boom)

**"Sides tö le cambiamont, che t'orésses odèi tal monn." (Mahatma Gandhi)**

Desco nos sun, ensciö sará la Tera.

Olá é pa Chêlbeldio? Idio é enló, olache i Le odun, olache i Le portun - vigne momont, endlunch, te vigne porsona.

Chir le Signur nia ma te Dlijia.

I podun ti sorandé döt a nosc Dio, mëter döt te söes mans.

Da doman por ejompl podunse Le rengrazié, ch'i sun ciamó atló, ch'al scomoncia en de nö, che nes porta esperionzes nees. Y da sèra podunse Ti dí iolan de döt le bun, che cösc de nes á porté.

**"Signur, fá con me ci che Tö ôs, ince sc'al n'èss nia da mo plajèi."**  
(Phil Bosmans)

*I ponsun do:*

Podunse veramonter cambié cösta tera? I án l'impresciun: nostes mans n'arjunj nia l'Àfrica o l'Àsia; i ne sun baldi nia bognd da alisiré la fan tal Terzo Monn y da empedì les veres.

Mo - nostes mans arjunj les porsones, co stá dlungia nos.

En picio toch de cösc monn é te nostes mans, y cösc picio toch podunse cambié. Sc'i respetun le comandamont de Gejú, co dij: "Orésses bun önn al'ater!", sarál faziuns demorvèia.

*I periun:*

Signur, con to Fi sunse söl tru a na gran meta. I Te periun: Láscesse jí cösc tru desco porsones, che ô bun y che á fidonza. Por Gejú Crist, nosc Signur.  
(Sonntags-Bibel)



**Sorvisc dai Ministróné**

**Lönesc 25/04 (7:20h), Dédemesaledema 27/04 (18:00h):** Lara Fappani, Matteo Huber;

**Vëndres 29/04 (07:10h):** Sofia Willeit, Matteo Huber;

**Sabeda 01/04 (18:00h):** Lisa y Max Maneschg, Max y Philip Palfrader, Paul y Gabriel Trebo;

**Domègna 01/05 (08:30h):** San Florian: degügn minis, prozesciun ia Curt;

